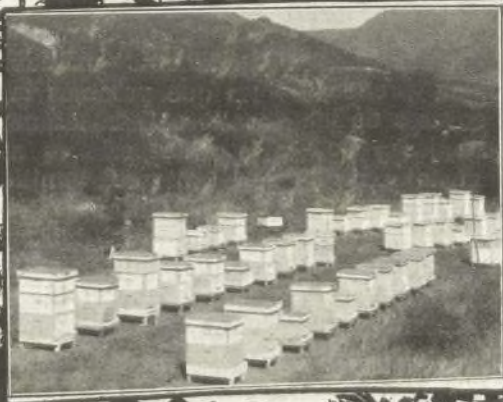


LA COLMEYA

REVISTA APÍCOLA

H/11



MADRID

Año XI - Núm 124.

Avda. de la Plaza de Toros 17 - Tel. 88925
Ayuntamiento de Madrid

Septiembre de 1932

LA COLMENA

REVISTA MENSUAL INDEPENDIENTE DE APICULTURA

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Nacional de Ganadería, Mayo 1926
y en la de Avicultura, Cunicicultura y Apicultura, Octubre 1931

FUNDADOR Y DIRECTOR

NARCISO JOSE DE LIÑAN Y HEREDIA

Doctor en Filosofía y Letras, Abogado, Individuo por oposición del Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos
Director de la Escuela de Apicultura de «Mendicoechea», Ex-Director de la Sección de Apicultura de la Confederación
Nacional Católico-Agraria, ex Presidente del Sindicato Nacional de Apicultores

REDACCION Y ADMINISTRACION :

AV. PLAZA DE TOROS, 17

MADRID

TELEFONO 50.923

Precios de suscripción.

España Portugal y América-española.	6	ptas.	año,	pagadas	por adelantado
Extranjero.....	10	—	—	—	—
Número suelto.....	0,75	—	—	—	—
— atrasado.....	1	—	—	—	—

BENEFICIO A NUESTROS SUSCRITORES

A cada suscriptor se concede una inserción gratuita, que no pase de diez palabras. Las demás inserciones para *los suscriptores*, costarán 0,30 pesetas, por palabra. Para *los no suscriptores*, 0,50 peseta palabra hasta diez palabras, las que excedan de este número hasta veinte, 0,25. No se admitirán más de veinte en esta clase de anuncios. Los anuncios en la tercera y cuarta página de cubierta, sufrirán un aumento del 15 y 25 por 100, respectivamente.

SECCION DE OFERTAS Y DEMANDAS

Sólo para los suscriptores al corriente de sus pagos y con arreglo a las condiciones siguientes :

- 1.º Cada palabra costará cinco céntimos.
- 2.º No podrá exceder el texto de veinte.
- 3.º Sólo podrán ofrecerse productos del colmenar del suscriptor y material : libros etcétera, *usados* y de la propiedad del mismo.
- 4.º En las demandas no se establece más limitación que el número de palabras y la discreción de los señores suscriptores.

PUBLICIDAD

Contratada con carácter de exclusiva con la Casa «JOHAN», Princesa, 40, Barcelona, pídanse Tarifas a dicha Casa o a la Administración de «La Colmena», Avenida Plaza de Toros, 17.

Los suscriptores de «La Colmena» al corriente en sus pagos gozan de descuentos especiales. De los artículos firmados responderán sus autores. Pueden usarse seudónimos pero constando en la Redacción el verdadero autor.

Nuestra portada

Reproduce una parte del bien-instalado colmenar de D. José Barandiarán, en Navacerrada, en el que obtiene una riquísima miel, presentada en el mercado, en envases de hojadelata litografiada, dibujos y polícromados con mucho gusto y originalidad y con la sencilla inscripción: «Granja apícola AYREYSOL. MIEL de la Sierra de Guadarrama». La fotografía de dicho envase, con otro aspecto del colmenar pensamos publicarla, cuando recibamos unos datos complementarios. Por ahora, felicitamos una vez más, a nuestro an-

tiguo y querido amigo Barandiarán, transportado de aquellas dulces y encantadoras montañas vascas entre las que pasamos la juventud, a este austero Guadarrama, que no obstante su aspecto es más melífero, con su cantueso, tomillo y otras aromáticas plantas productoras de mejor miel que la del brezo, el tojo y el espino, miel sin embargo muy estimada por el hierro que contiene y otras cualidades que la dan singular estima y precio en algunas comarcas.

ESPUELA MI-DER-AC AS DE LAS ESPUELAS

El bloque de metal
del soporte, conser-
va el calor largo
tiempo.



El mango torneado
y amplio, permite
un cómodo mane-
jo.

ROMANCE VIEJO

«¡Malhaya aquel caballero
Que sin espuelas cabalga!»
¡Malhaya al Apicultor
Que tiene una espuela mala!

Precio: ¡TRES PESETAS!

PEDIDOS

MI-DER-AC

MADRID

MI-DER-AC

EXPLOTACIONES APÍCOLAS HILL

Calle Prat de la Riva, 33 - Villafranca del Panadés (Barcelona)

Ofrecemos a los apicultores españoles **CERA ESTAMPADA** elaborada por el procedimiento **WEED**.

Es superior a cualquier otra.

Los apicultores norteamericanos, los más prácticos del mundo, emplean en sus colonas cera elaborada por este sistema.

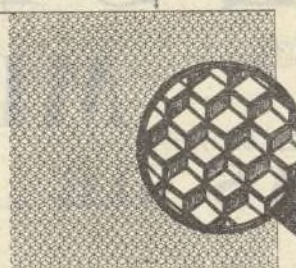
Rollos de cera sistema Weed

Unión de las dos láminas

La cera gravada lista para ser cortada en hojas a medida conveniente



Cera estampada sistema WEED



Forma esquemática del procedimiento que se sigue para el estampado de nuestra cera.

sus cualidades principales

Hecha de la más pura cera de abejas.
Muy resistente. No se deforma nunca.
Muy elástica (pudiendo manejarse en pleno invierno).
Brillante y transparente. Grabado perfecto.
Gruoso técnicamente estudiado. — Enteramente asimilable.

Pida muestra a nuestro laboratorio o a nuestro depósito en Barcelona y podrá apreciar la riqueza y admirables cualidades de nuestra **CERA ESTAMPADA**.

Depósito en:

Material & Productos para la Avicultura

Barcelona — Princesa, 40. — Teléfono 12005

Los célebres AHUMADORES MI - DER - AC

se acabaron



Pronto nueva serie. Pedidlos con tiempo. En invierno el Apicultor cuidadoso, revisa y prepara el material para la primavera. "Prevenir es remediar."

MI - DER - AC - MADRID

Ayuntamiento de Madrid

COLMENAS "LUZ" URBINA

Pobladas con enjambres de la última temporada, con nido compacto y provisiones abundantes. Reúnen todas las condiciones que pueden desearse y son el resultado de 25 años de experiencias, no de gabinete, sino sobre las mismas colmenas instaladas tan próximas a mi vivienda, que algunas distan menos de cinco metros de mi dormitorio.

Transportables sin riesgo para ellas, ni para el que las conduzca por mal que lo haga. Instaladas en región medianamente melífera, este año llenarán un alza; si la región es abundante y el año se presta, pueden llenarse tres o más alzas entre las cosechas de primavera y verano.

DIRECCION: PEDRO URBINA ORTEGA
San Millán de la Cogolla (LOGRONO)

(16) 1-12



Especializadas
exclusivamente
en la explotación
de la raza

PRAT
LEONADA

ESTIRPE SOLAIRE

Seleccionada durante

15 años

La "Estirpe Solaire"

ha obtenido el

Campeonato de Campeonas

Sobre todas las razas presentadas
en el reciente Concurso de Puesta
de Valencia

Pida catálogo y detalles a su representante: H. JOHANSSON

Princesa, 40.—Barcelona.



MARCA REG.ª
AV. P. DE TOROS, 17
MADRID

APICULTURA

La industria rural de más rendimiento con menos esfuerzo. Pero... precisa:

- 1.º Apicultor
- 2.º Terreno adecuado
- 3.º Material útil
- 4.º Mercado

El APICULTOR se hace: co libros, con las abejas, con otros Apicultores:

EL TERRENO: inútiles. Pocos habrá en España

EL MATERIAL: elegirse con cuidado según debe quién, cuándo y dónde ha de ejercer la Apicultura.

EL MERCADO: ha de ser el regulador de la intensidad de la explotación.

Futuros apicultores: MI-DER-AC os informará gratis.

PUBLICIDAD JOHAN

INCUBADORAS, CRIADORAS grandes y pequeñas

Bebedores, comederos, tolvas, rasquetas, anillas de celuloide y aluminio, nidales registradores,

Marcadores de huevos POLLUELOS HUEVOS PARA INCUBAR

Alimentos para gallinas, polluelos y todo lo necesario para la Avicultura.

Estuches de castración, pulverizadores, desinfectantes, etc.

Obras de AVICULTURA, CUNICULTURA, etc.

Material y Productos para la Avicultura

PRINCESA, 38

BARCELONA

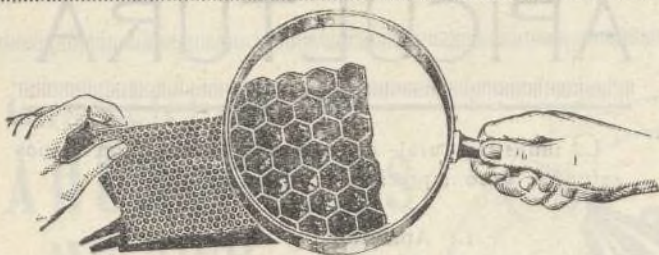
Solicite
nuestros
Catálogos
ilustrados

(G)



PANALES ARTIFICIALES

(Cera estampada)



Perfecta elaboración - Pureza garantizada - Precios económicos

Medidas corrientes Layens, Perfección y Dadant-Blatt, tenemos siempre disponibles para envío inmediato. Cualquier otra medida se fabrica sin aumento en los precios.

Extracción de cerones en prensa a vapor. Compra y venta directas (sin intermediarios) de cerones y ceras amarillas puras de abejas, y cambio de las mismas por panales en inmejorables condiciones

PIDA HOY MISMO MUESTRAS GRATIS Y DETALLES A

Sr. Director de "CERERIA PONTIFICIA", Andújar (Jaén)

Depósito en MI - DER - AC, Avenida Plaza de Toros. 17

Madrid - Teléfono 50.923

(18) 1-12

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES MENCIONEN «LA COLMENA»

AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES

PUBLICIDAD JOHAN

Ayuntamiento de Madrid

LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA

Año XI Núm. 124.	VADE AD APEM ET DISCE SAPIENTIAM	Septiembre 1932
---------------------	-------------------------------------	--------------------

SUMARIO: Hill, Pedro: Treinta días entre naranjos floridos.—L. H.: La colmena Rovira.—Rodrigo, Florencio: Razonando.—L. H.: La propaganda apícola de Don Pedro Urbina Ortega.—Hechos.—Lifán y Heredia, N. J. de: El Sindicato Español de Apicultores.—Mauro-si Maura-no: Tema apícolas.—La Sociedad norteamericana de Productores de miel.—L. de V.: Biblioteca del Apicultor.—Ofertas y demandas.—Noticias, variedades y avisos.

Treinta días entre naranjos floridos



ON este título, que tal vez no es el más adecuado para estos mal hilvanados renglones, voy a intentar describir mi campaña apícola de la recolección

de la miel de azahar, llevada a feliz término este año en la hermosa vega valenciana.

No me mueve otro afán que el de ilustrar a mis queridos colegas que aún no están iniciados en el ramo de la Apicultura, y mi mayor satisfacción sería saber que algunos hayan seguido mis consejos, logrando los mismos resultados que nosotros, o que los han superado.

Después de dieciséis años de vivir entre las abejas y haber leído mucho, me considero con facultades para dar algunas explicaciones sobre este asunto, basándose siempre en mi manera de trabajar, para que así sirva de aliento a los apicultores de nuestra querida patria española, que tan desamparada y atrasada se encuentra en la Apicultura.

He ensayado casi todos los sistemas movelistas conocidos, y al fin y al cabo, todos van bien, en manos de un buen apicultor y según la especialidad a que se las dedica; pero, para mí, la colmena ideal es la americana «LANGSTROTH», esta es la adecuada para los que se dedican a

la producción intensiva de las varias especialidades de la miel, como son el panal, secciones americanas, miel extraída, etc. Hace diez años que trabajo con este tipo de colmena, y no tengo motivo alguno para introducir en ella ninguna modificación, ni arrepentirme de haberla usado hasta el momento actual.

Sali con 42 colmenas de este tipo, equipadas con abeja del país seleccionada, usando para ellas cera estampada, de fabricación propia y trabajada por el sistema WEDD, con unas tres cuartas partes, ya obrada, nos desplazamos en camión a los frondosos naranjales de Almazora, marchando de Villafranca del Panadés a las veintitrés horas (aconsejo siempre hacer el viaje de noche) y llegamos a Almazora al día siguiente, a las diez horas, y a las doce, estaban ya todas las colmenas instaladas, al mismo tiempo que abiertas sus correspondientes piqueras. Erase por allá el día 5 de mayo al medio día, cuando nuestras abejas invadieron por completo la atmósfera con un ruido ensordecedor, pregonando la buena nueva al encontrarse con tanta flor aromática y llenos sus cálices de néctar inagotable.

Desde este momento damos por empezada la recolección, no abandonando las abejas un solo día, y aquí es donde el apicultor tiene que valer-

se de todos los recursos para cosechar el máximo de miel. Empezamos por graduar la ventilación al efecto de que el aire circule por dentro de la colmena durante el día, cerrándola más o menos, esto según la temperatura del ambiente, cosa que se consigue abriendo las tapas más o menos, reduciendo, no obstante, esta ventilación durante la noche. Precisa, al mismo tiempo, vigilar mucho que no les falte sitio donde colocar la miel, que en caso contrario, si no tienen el sitio suficiente donde colocarla, trabajan poco, y lo que conviene es que trabajen el máximo posible. Cada cinco días es necesario intervenir en todos sus panales, cortando los alvéolos reales y reforzar las colmenas débiles con pollo sacado de las potentes.

Evitamos a toda costa la enjambrazón, valiéndonos de diferentes subterfugios, cortando un ala a las madres; con esto no tan solamente se evita la huida en los intentos de enjambrazar, sino que de este modo sabemos la edad de las mismas; cada cinco días cortamos las celdas de reinas tal como dejo explicado más arriba. Vigilar que no les falte agua, y a veces un poquito salada, como también evitar que no les toque demasiado el sol, y también da muy buen resultado con unas cuñas de madera, colocadas entre el nido de cría y la base, con esta separación, las abejas no abandonan tan fácilmente la colmena (1).

Con todos estos cuidados que se hacen sumamente necesarios, al día diecisiete estaban ya las colmenas con los panales completamente llenos de miel y más de la mitad operculados. Procedimos desde este mo-

mento a hacer el primer corte (palabra empleada en el argot del apicultor valenciano), dando por resultado la obtención de 14 bidones de 70 kilos, aproximadamente cada uno, completamente llenos.

A continuación empezamos por sacar las secciones ya acabadas.

Debó advertir muy bien que no todas las colmenas sirven para la producción de secciones, aunque sean muy potentes; en esto se necesita mucha experiencia y conocer al mismo tiempo el hábito de las abejas. En otro artículo ya daré una explicación detallada de la forma en que debe trabajarse para obtener las secciones americanas bien acabadas en el sentido intensivo.

El día 27 del mismo mes ya estaban otra vez llenas las colmenas, pero no cortamos hasta el día 30, modo y forma para que las abejas dejasen el panal blanco de las alzas bien operculado. En el segundo corte, las colmenas nos dieron más cantidad que en el primero (17 bidones). Una vez ya listos, dejamos reposar las abejas seis días, y en la forma que las trasladamos a Almazora, las retornamos a Villafranca del Panadés.

En total, la cantidad de miel recolectada con 42 colmenas y con la floración de veinticinco días, que duró aproximadamente, es la que a continuación se detalla:

2.100 kilos de miel extraída.

170 ídem de miel en panal bien operculado y blanco y

210 secciones americanas bien acabadas.

Si este modesto artículo explicando detalladamente mi manera de trabajar, junto con el resultado obtenido, ha sido del agrado de mis colegas, otro día, Dios mediante, procuraré compaginar otro artículo detallando tal como más arriba dejo expuesto, la producción de las secciones.

PEDRO HILL

Villafranca del Panadés, 29 de junio de 1932.

(1) Por ningún pretexto deben colocarse excluidores de reinas en ningún sitio de la colmena; es un traste inútil que sólo sirve para quitar la ventilación y es un obstáculo muy grande para las abejas. Nosotros no lo usamos nunca y sacamos las secciones completamente limpias de pollo.

La colmena Rovira



MUCHOS son los Apicultores que escriben preguntando por dicha colmena, cupa descripción se anunció y no se ha hecho por querer su inventor la haga quien esto escribe, que para corresponder al honor que el Sr. Rovira le confiere necesita estudiar detenidamente el modelo y celebrar con el distinguido inventor varias conferencias que hasta ahora han sido imposibles. Sólo puedo adelantar que el invento, como aseguraron los que primero tuvieron la fortuna de conocerlo y examinarlo, y que se consideran como los Apicultores y sabios más autorizados en España, es del mayor interés, y que es de lamentar que la escrupulosidad y delicadeza excesivas del Sr. Rovira retarde el lanzamiento de su invención, en su afán de perfeccionar detalles y concretar sus ideas. Los elementos que estudian el aspecto industrial del asunto están muy encariñados con él, y hombres de negocios formados en la escuela de los Estados Unidos y alguno natural de dicho país, es de esperar sepan dar una organización adecuada a la importancia que la idea del Sr. Rovira tiene. Entre los proyectos previos figura el de realizar varios ensayos con todas las garantías técnicas necesarias. Deben pues aguardar los impacientes, que en la próxima campaña de primavera podrán tener la satisfacción de experimentar la colmena Rovira, que así debe llamarse, sin sustraer el nombre del inventor a la celebridad que merece, como no se han sustraído los de Huber, Dadant, Langstroth, Layens, Dzierzón, Cowan y otros no menos ilustres, que debemos respetuosamente pronunciar todos los Apicultores en el mundo entero. No hagamos una vez más los españoles la labor ingrata e injusta tan repetida de ir contra nuestros

propios y positivos valores, y procuremos que el nombre español de Rovira sea el que lleve la colmena por él inventada, no surja algún Vespucio de última hora, que a costa ajena se inmortalice. *Suum cuique.*

Rectificación. D. Joaquín Rovira Mari, escribe para que hagamos la del nombre del inventor de la colmena que es su hermano JOSE. La identidad de inicial originó la confusión. El Sr. Rovira, D. Joaquín, es también un distinguido y competente Apicultor, colaborador entusiasta de su Hermano, a quien admira y quiere como buen hermano, y no puede pretender escatimar nada de la gloria que merece.

L. H.

Razonando

Enjambrazón.- Causas y consecuencias



¡SENSA y razona apicultor, que la abeja es el animal que tiene más inteligencia después del hombre. Si razones un poco y observas el género de vida y trabajos que hace dentro y fuera de la colmena, no tendrás más remedio que rendirte a la evidencia y darme la razón en lo que te digo.

La abeja se familiariza con el que la maneja y llega a conocerlo perfectamente. La abeja sabe de Matemáticas; se construye su panal de un modo simétrico, midiendo perfectamente todas las distancias, haciendo sus planos como pudiera hacerlo el mejor ingeniero. Razona un momento ante un cuadro cuando comienzan a construir su panal, y quedarás convencido de mi aserto.

Al comenzar las abejas a fabricar un panal, por lo general comienzan por dos o tres partes distintas; cada grupo comienza en su lado su panalito que a medida que avanzan en su trabajo se aproximarán entre sí,

hasta que por fin lleguen a unirse y quedar conectados los tres panalitos para formar un sólo gran panal. ¿Unión o costura en los puntos de contacto? ¿Medias celdas que denuncien así que fué hecho y comenzado por tres puntos diferentes? Nada de eso. Las uniones perfectas; ni sobra ni falta nada. Examina y razona y convéncete que para que haya resultado así, han tenido que levantar planos, medir y calcular como lo hiciera el mejor Ingeniero. Porque de sobrar o faltar algo, sería a las orillas del cuadro o panal. Luego, la abeja piensa, razona y calcula, por lo que es un ser sumamente inteligente.

Si tomamos como razón la relación que existe entre la masa encefálica y el peso del cuerpo para demostrar la inteligencia de los animales, veremos que la abeja es la que sigue al hombre, y, por consiguiente, podremos afirmar que es el animal que le sigue en inteligencia.

La abeja, la primera vez que sale de su colmena, hace un buen reconocimiento del lugar y cosas que le circundan para así orientarse al volver, después de haber recorrido a lo mejor un radio de 10 kilómetros en busca de su alimento y de los suyos.

En su vida interior de la colmena es digna de admirarse y razonarse; es conservadora, previsora, republicana y demócrata, porque es el gobierno de todos para todos. Es hasta comunista en el interior de su casa, aunque en el exterior es ladrona y avara, por lo que en mi concepto, deja de ser comunista por esta causa. Conserva su especie, costumbres y órdenes primitivos con relación a los fines que tiene encomendados y misión a cumplir durante su vida. Es previsora, porque mientras haya donde trabajar, jamás rehuye los duros y fuertes trabajos para la recolección de su sustento cotidiano, haciendo así grandes reservas como medida preventi-

va para en caso de escasez que pudiera poner en peligro la vida de su familia. Es republicana, más que los hombres, porque, a pesar de tener reina, no es tal reina, sino la abeja madre, cuya misión sólo es la de procrear constantemente si el clima se lo permite; es republicana de su gran república de trabajadores, porque todos trabajan; y es demócrata, porque su gobierno es el de todos para todos, y el que no sirve, se le sacrifica en el acto. Esto de sacrificar al que no sirve y lo de robar lo que pueden es lo que me parece mal para estar a la altura de una gran civilización. A no ser por estos defectos, yo les llamaría comunistas, pero eso de tomarse la acción directa en algunos casos como los expuestos, me llevan al razonamiento de crearlas, bajo tales circunstancias, sindicalistas o dictadoras al estilo ruso.

Pues bien; hechos estos razonamientos y convencido de que la abeja es un ser sumamente inteligente, no nos extrañe que, a veces, haga cosas que por no razonarlas nosotros, las consideremos absurdas y contranaturales; sobre todo en materia de enjambrazones.

¿Has razonado alguna vez el por qué enjambran las abejas? Mucho se ha estudiado y se ha debatido sobre el particular, y por lo que a mí toca, puedo decir: que mientras se permita que las abejas enjambren a su deseo y gusto, las consecuencias serán desastrosas para los fines que persiga el moderno apicultor, que deberán de ser la gran producción llevada hasta el máximo, para que así remunere sus trabajos y desvelos de todo el año.

¿Se debe de permitir el que las abejas enjambren siquiera una sola vez durante la primavera como un parto natural, propio de todo animal para perpetuar la especie? Yo digo que no se les debe de permitir enjambrazar en ninguna época o tiempo,

porque sus consecuencias son perjudiciales a la buena marcha de un moderno apiario. Supongamos por un momento que un apicultor tiene 200 colmenas y no desea ni una más. ¿La dejará enjambrar siquiera por una sola vez como parto natural? Si así lo permite el apicultor, se verá obligado a duplicar sus colmenas, o sea, elevarlas al número de 400, teniendo que comprar 200 cajas para alojar a la nueva prole y, como consecuencia inmediata, tendría que desembolsar gran cantidad de dinero, duplicar sus trabajos, y lo que es peor, tendría que ver disminuida su cosecha lo menos en la mitad, porque colmena que enjambró, se deduce que la mitad de las abejas se irán con el nuevo enjambre, en vez de quedarse en casa cosechando. Luego colmena que enjambró por primera vez, la consecuencia inmediata será la pérdida de la mitad de la cosecha, y si, como las hay, siguen enjambando varias veces durante la época de flor, la consecuencia será aún peor: que ni cosechará nada la colmena que tal haga, ni los enjambres que lance valdrán la pena, excepto el primero, y entonces las consecuencias serían peores; que ni cosecha, porque ni enjambres que lleguen a valer la pena y que sucumbirán o bien en verano o en invierno.

Luego, ¿por qué enjambran tanto las colmenas algunas veces? Pues enjambran las más de las veces, porque son muy inteligentes y los colmeneros muy brutos y más ignorantes aún; que no razonan, ni estudian, ni entienden una jota de aquello que pueden necesitar sus abejas de modo que se sientan felices y contentas en todo tiempo.

Para que razones bien y digieras lo que acabo de exponerte, te diré: si una colmena (casa habitación) es muy reducida, como los corchos y recipientes rutinarios, nunca será del agrado de las abejas, precisamente por incómoda y pequeña, y como consecuencia, las abejas

enjambran a la primera oportunidad: que si la colmena es demasiado grande, tampoco les gustará, porque ellas llegan a razonar en seguida que en tal alojamiento han de pasar mucho frío en invierno, que el trabajo requerido para llenar su casa ha de ser mucho más arduo que lo que sus energías pueden desarrollar, y como buenas conservadoras, pondrán pies en polvorosa en busca de mejor albergue.

Tú, colmenero, que de inteligente te las echas, ignorando lo más esencial a este respecto, ¿no te gustan las comodidades en tu casa? ¿No te gusta sentirte fresco en verano y tomar el sol en invierno? Pues las abejas tienen el mismo gusto y necesitan de comodidades como tú o idénticas a las tuyas.

Piensa y razona todo esto; que si así lo haces, evitarás muchas consecuencias funestas con detrimento de tu bolsa.

Causas de enjambrar las abejas son el que estén al sol allí donde debieran de estar a la sombra. Créese tú que ellas no calculan que el demasiado sol puede derretir la cera de sus panales causando así una catástrofe grande? ¿Créese tú que las abejas no piensan que en determinados sitios pueden perecer por el frío y por los fuertes vientos si no se hallan instaladas en sitios abrigados? Pues ellas calculan y razonan lo que quizás a ti no se te haya ocurrido en toda tu vida de colmenero.

Causa de enjambración es el que la reina sea demasiado vieja; causa es también el que no selecciones para mejorar la especie eligiendo para tus crías de reinas aquellas que menos tendencia hayan tenido a enjambrar. Causa es y muy grande el que no tengan suficiente ventilación en verano, lo que te demuestran ellas mismas cuando se barban, pidiéndote a voces lo que necesitan y que tú no se lo das porque desconoces sus hábitos, costumbres y necesidades.

Causa es también el que tú, colme-

nero, las interrumpas sus labores, poniéndolas aparatos innecesarios, como el excluidor de reinas cuando de él no tienen necesidad, obligándolas a molestias idénticas a las que tú te sentirías si cuando trabajas te fajaran el estómago fuertemente.

Causa, y muy primordial, es el que quieras obligarlas a hacer un trabajo demasiado arduo, como es la elaboración de secciones o miel en panales, cuando la colmena no tiene fuerza suficiente o que la caja sea demasiado grande para el caso.

En fin, si te paras a razonar, colmenero, estudiando y familiarizándote con tus abejas de modo que sus necesidades las hagas tuyas, te evitarás toda clase de consecuencias funestas y aprenderás a duplicar y triplicar la producción. Evitarás que se te escapen la mitad de las abejas en primavera, las muchas molestias que esto acarrea y llegarás a convencer te que lo que necesitas son buenos métodos para que llegues a eliminar la enjambrazón.

FLORENCIO RODRIGO

Madrid, 20 de abril de 1932.

La propaganda apícola de Don Pedro Urbina y Ortega

El infatigable y culto Farmacéutico de San Millán de la Cogolla no cesa en su benemérita labor social y divulgadora, y en la Escuela Industrial de Logroño, y para los Maestros cursillistas dió una interesantísima lección, siendo presentado por la Directora de la Escuela graduada, doña Juana Madroñero.

El éxito alcanzado fué, según nos cuentan los periódicos de la región, total y definitivo, y D. Pedro Urbina, que en su modestia llega a límites de perjudicial exageración, no acostumbra a comunicar sus triunfos, que tan cordialmente celebramos y de los que nos solemos enterar por periódicos, que llegan casualmente a nuestras manos. En el que tenemos a la vista, se dice lamentó nuestro querido ami-

go que no hubiesen acudido Maestros de Logroño a los cursillos de la Escuela de Mendicoechea, y hemos de confesar que en esa omisión tiene alguna culpa el Director de dicha Escuela, que además no está animado de propósito de enmienda, por creer sinceramente que los Maestros de Logroño pueden aprender más y mejor con los que lo son competentísimos en Apicultura, D. Mauro Palazuelos y D. Pedro Urbina y Ortega. Conviene luchar contra lo de que *nadie es profeta en su tierra*, y deben serlo en la suya, los dos señores citados y estimulados por la Diputación, Ayuntamientos y otras corporaciones administrativas y culturales, con medios materiales y morales para que puedan dar una enseñanza organizada en aquella región, que desempeñará un papel importante en la Apicultura española. La «Escuela de Mendicoechea» es muy probable deje de existir en cuanto llegue al centenar de discípulos, para lo que le falta poco, y esos discípulos se encargarán de ir formando otros por las distintas regiones españolas. En las que existen apicultores de la competencia y el entusiasmo como los citados, y como D. Benigno Ledo, D. León Lacasia, D. Pascual Nagore, D. Pedro Morcillo, el Dr. Carreras, D. José María Belenguer, D. Antonio Caballero y otros, la «Escuela de Mendicoechea» no tiene otra misión que la de admirar, animar e imitar a colegas tan ilustres, y si su Director pudiera, ir a ser alumno suyo, en la seguridad de que aprendería mucho.

Aunque tardía, reciba el Sr. Urbina la felicitación entusiasta y cordial por sus trabajos, y las gracias rendidas por conceder a los de este modesto admirador y amigo, un valor que por desgracia están muy lejos de tener, pero demostrativos de la importancia que, *en sí misma*, tiene la Apicultura, que cautiva, entusiasmo y sugestión, aun cuando los iniciados en su conocimiento, lo sean por una medianía insignificante. L. H.

HECHOS



ON Julián Sánchez Gallego, Maestro nacional de Doñinos de Salamanca, y ex-alumno de «Mendicoechea» ha enviado una muestra de miel cosechada en las colmenas del Coto que tiene a su cargo en el citado pueblo. La miel es de un aspecto excelente de transparencia impecable y de un color ambar claro muy agradable. Esperamos nos envíe el Sr. Sánchez Gallego algunos detalles de cosecha obtenida, marcha del Coto, éxitos logrados y proyectos para el porvenir, que juzgando por el botón de muestra, podemos augurar halagüeño, y al darle las gracias por el envío le felicitamos cariñosamente por el resultado de sus trabajos, animándole a proseguirlos con el mismo entusiasmo que hasta el presente,

El Sindicato Español de Apicultores



IN el calificativo de *nacional*, hoy prohibido, vuelve a actuar el Sindicato, con la reaparición del Boletín Oficial, Segunda época, número 11, que empalma con los diez números publicados en la primera. «Comité de redacción: *Director*: D. Teodoro José de Trigo, *Redactor Jefe*: D. Isidro Luz y Fernández de Luz; *Colaboradores fijos*: D. Cándido Bolívar Pieltain, D. Demetrio Delgado de Torres, D. Ernesto Suja, D. Carlos Velo, D. Fernando M. de la Escalera, D. Manuel M. de la Escalera. Pueden colaborar todos los asociados, cuyos trabajos serán publicados por riguroso turno de recepción.» El Sumario de este

número es el siguiente: «Reaparición del Boletín.—Lista de Casas que hacen descuentos especiales a los socios del Sindicato.—Transformación de colmenares, por D. Isidro Luz y Fernández de Luz.—Urticaria apis, por D. Ernesto Suja.—Estadística, conferencia de D. Manuel Martínez de la Escalera, en el Curso de Apicultura organizado por la Dirección General de Ganadería en Junio de 1932.—Miel y cera: Ofertas y demandas. Administración.»

Relata el artículo que lleva por epígrafe: «*Del Sindicato*», las vicisitudes por que ha pasado, hasta conseguir la subvención de 4.500 pesetas, y hace resaltar la generosidad de D. Angel Sáinz Ezquerro, autor de la Estadística mejor de Apicultura, hecha hasta ahora en España, que ha sostenido con fondos propios el Sindicato, y con los mismos hizo la referida Estadística.

Para encarecer la propaganda de la Sindicación, dice: «si al aconsejarla no os basta con el convencimiento íntimo de que dáis un buen consejo, hagáis como los malos viajeros que, a falta de otros argumentos, echan por delante un espléndido muestrario, y, ciertamente, espléndido es el de la labor del Sindicato en sus cortos cinco años de existencia, que os damos a continuación: Confección de la Estadística Apícola de España, única en nuestra patria, de 75.000 apicultores. Concurrencia a dos exposiciones de Ganadería e Industrias pecuarias, en las que se obtuvieron por socios del Sindicato el 90 por 100 de los premios, más dos Diplomas de Honor para la instalación del Sindicato. Resolución de cuantas consultas se nos han hecho de cuestiones apícolas. Solución favorable de algunos abusos, de los que se quería hacer objeto a alguno de nuestros socios. Conseguir de la Dirección General de Montes una circular a todos los Ingenieros y Guardas forestales, re-

comendándoles el cuidado en la corta de plantas melíferas. Conseguir de las principales casas de material apícola descuentos especiales para nuestros socios, que oscilan entre el 5 y el 20 por 100 del importe de sus compras. Conseguir de la editorial de Gustavo Gili el 25 por 100 de descuento, que se da íntegro a beneficio de los Socios del Sindicato, en las compras de las obras de Apicultura.»

No entendemos el por qué de calificar de «malos viajeros» a los que *echan por delante un espléndido muestrario*, propaganda por el hecho, de mayor eficacia a nuestro juicio que los discursos más floridos y los argumentos más alambicados, y en cuanto al muestrario del Sindicato, séanos permitida alguna ligera observación. La Estadística, verdaderamente fundamental, ha sido, y nadie lo ignora, labor personalísima de D. Angel Sáinz Ezquerro, y puesto que de estadística hablamos, bueno fuera indicar cuántas consultas se han resuelto y sobre qué temas: qué abusos y cuántos se han evitado de los que querían cometerse con los socios, y cuántos y cuáles, no han podido resolverse, y por qué razones (por ejemplo, los de Moncada y Carcagente), y, por último, los efectos de la Circular de la Dirección de Montes, recomendando a Ingenieros y guardas, «*el cuidado en la corta de plantas melíferas*», término tan vago, que en fuerza de decir mucho, no dice nada, y no llevará seguramente la tranquilidad al ánimo de los Apicultores de regiones de plantas que se utilizan para la destilación, y que, se corten o arranquen, con todo el cuidado que se quiera, si es en la época de su floración, no nos habrá resuelto nada. Tales detalles serían muy útiles a los Apicultores, «evitaría trabajo al Sindicato la repetición de consultas sobre temas iguales o parecidos.

Estas observaciones nada restan al mérito de la labor del Sindicato, importante en la cuestión de descuentos conseguidos, y concedidos por algunas casas, a todos los compradores, según el importe de sus encargos, sean o no socios, y siempre digna de encomio; no tanto, la forma algo agresiva, contra los *protestantes* inevitables en toda colectividad, que ejercitan al fin y al cabo un perfecto derecho, y que si llegan a extralimitarse en la expresión, no debe justificar la extralimitación de una entidad, que debe estar por encima de tales nerviosidades.

Del artículo de D. Isidro Luz, Ingeniero agrónomo, nos ocuparemos cuando se termine, le hallamos muy bien orientado, y si en algunos extremos discrepamos, los consideramos opinables, y nos permitiremos algunos reparos, sin otra finalidad, que la de lograr esclarecimientos a algunas dudas. Estudiar el Dr. Suja un caso de urticaria que califica de *urticaria apis*, producida por la picadura de las abejas, poco frecuente, de escasa importancia, y que no ha creído mereciese intentar nada, respecto a terapéutica preventiva ni curativa.

En la Conferencia de Sr. Martínez de la Escalera (D. Manuel) se agrupan datos interesantes, conocidos y algunos de propia investigación. No creemos tan rudimentarias las enseñanzas de algunas Diputaciones, pues las de Navarra, que dirige D. Pascual Nagore, Ingeniero agrónomo, y D. León Lacasia, y las de Oviedo y Lugo, han realizado y realizan una labor más que rudimentaria, y D. Pedro Morcillo, en Castellón de la Plana, ha formado buenos discípulos. Tampoco es desdeñable, ni mucho menos, la actuación de D. Teodoro José de Trigo, cuyos discípulos pregonan la eficacia de sus enseñanzas y en cuanto a a las modestísimas mías, no he de

hacer otra cosa que agradecer la mención que de ellas hace el Sr. Escalera, del que siento disentir en cuanto a la conveniencia de la *enseñanza oficial*, que a mi juicio, y de establecerse, debía de limitarse, a uno o dos centros de investigación y ensayos, a cargo de elementos seleccionados entre Ingenieros de Montes y Agrónomos, Veterinarios y Licenciados en Ciencias, que funcionase en una de las Escuelas citadas de Montes o de Agrónomos, y que sirviera de orientación, estímulo y contraste de las enseñanzas que por toda España se estableciesen, por Diputaciones, Ayuntamientos, Sociedades, Sindicatos, comenzando por el nuestro, y por particulares, que podían ser subvencionadas o no, y en el primer caso *después de probada*, por el funcionamiento de determinado tiempo su eficacia, y de haber pasado sus alumnos, por las suficientes pruebas de competencia, ante tribunales formados por la Escuela de Ingenieros Agrónomos o de Montes, según el grado de enseñanza que hubieren cursado, o sus aspiraciones, de Capataces, Maestros y Conferenciantes. Numerosos ejemplos hay de este sistema de enseñanza en Europa y América, y sus resultados son excelentes, y en cambio, lamentables en España, los de creación de *rinconcitos* autónomos.

Es más fácil, *intensificar*, en la Escuela de Agrónomos, por ejemplo la enseñanza de la Apicultura *que ya existe*, que crear una Escuela especial de Ingenieros apícolas, con todo el personal técnico, administrativo y subalterno que costaría un dineral, y no serviría para mucho, aun supuesta, desde luego, la competencia de todo el que pudiera nombrarse. Y sobre todo, esa necesidad los que deben sentirla, son los apicultores, y si hay *setenta u cinco mil*, y cada uno da una peseta al mes, son quince mil duros mensuales, con los que podremos hacer un *Palast der*

Sonnenkinder como el checoslovaco recientemente visitado por el Dr. Phillips.

Exacta la observación de la falta de espíritu de asociación de nuestra raza, pero hay sus motivos por muchos fracasos, debidos a la complicada psicología ibérica, que no ha perdido sus hábitos de pelea, de los que le cuesta prescindir en todo, y el mismo trabajo del Sr. Escalera lo demuestra, al incrustar en el suyo de «*Estadística*», una frasecita de circunstancias, hablándonos de «*tapar despilfarros de Austrias y Borbones*». *Non erat hic locus*, y el trabajo *estadístico*, nada hubiera perdido, con la supresión de ese concepto, muy respetable, y que desde luego suponemos apoyado en razones, y en madurado juicio, que muchos aplaudirán, que otros hallarán mortificante o injusto, que a la mayoría no preocupará, pero que podrá establecer perjudiciales recelos, entre un conjunto de señores, que, sean cuales fueran sus opiniones, sobre lo antiguo y lo presente, pueden tener un punto de coincidencia, que al menos temporalmente los una, en el común interés por las abejas y su cultivo, en las mejores condiciones industriales y técnicas.

La mayoría del *Comité de redacción del Boletín del Sindicato Español de Apicultores*, está integrado por elementos del Museo de Ciencias, colaboradores del Profesor Bolívar (Hijo), que esperamos darán al Boletín un valor de alto nivel científico, que nos sirva de orientación a todos los Apicultores de España.

Escritas las anteriores líneas, ha aparecido el núm. 12 del «*Boletín del Sindicato*», con el Sumario siguiente: «A los lectores, por la Comisión de publicación: La polilla, por el Dr. Suja; Estadística, continuación, por D. M. M. de la Escalera; Cuidados del mes de Septiem-

bre, por D. A. Sáinz Ezquerro; Ofertas y demandas y Administración.» Da cuenta, en el primer artículo, del éxito obtenido por la reaparición del Boletín, «*un esquema, un bosquejo de la publicación que está en nuestro pensamiento* (el de La Comisión), *hacer, y a la que en virtud de la importancia adquirida por el Sindicato, llegaremos en no lejano día*», que señalaremos con piedra blanca, todos los Apicultores, que sinceramente deseamos exista en España una publicación verdaderamente ejemplar, y que sirve de modelo, norma y guía, a todas las demás que existan o puedan surgir, y pueden sostener, los millares de Apicultores existentes en España. Según informes que consideramos exactos, en los Estados Unidos, existen más de *setenta* publicaciones apícolas, además de las conocidas y espléndidas revistas «*American Bee Journal*» y «*Gleanings in Bee Culture*». El ideal es, que el entusiasmo despertado por la modesta subvención oficial no decaiga, y sirva para hacerla innecesaria, y que *la propia y exclusiva fuerza de los Apicultores unidos* sostenga asociaciones, revistas y cuantos elementos sean precisos para el máximo progreso en todos los órdenes de la Apicultura en España, y que esa *fuerza efectiva y real*, consiga de los poderes públicos que no estorben, ahoguen y dificulten el desarrollo de esa riqueza, evitando paradojas como la de que el poder central gaste el dinero en propaganda, cursos, comisiones, viajes, etc., y los poderes subalternos persigan sañudamente a los Apicultores, sin que el Sindicato tenga *fuerza* para imponer la Justicia, o por lo menos la Lógica y la congruencia, no sintiéndose amparados por él, los que víctimas de trampas pueblerinas, solicitan su auxilio. Es obligación de *todos* los Apicultores fortalecer su Sindicato y sus asociaciones, comarcales o re-

gionales, pero no es menos estrecha la de los elementos dirigentes del Sindicato, o de cualquier otra asociación similar, de no constituirse en *grupitos subjetivos*, sino ser la verdadera y genuina representación de *todos* cuantos, por el solo hecho de ser Apicultores, tienen en su asociación iguales derechos, correlativos de análogos deberes. Los diez años largos de publicación de LA COLMENA se ha mantenido el mismo criterio, y hasta el momento no encuentra motivo para modificarlo.

En el artículo del Dr. Suja, extrañamos las explicaciones acerca de la colaboración de Maestros ilustres, en labor divulgadora y al alcance de todos, pues no debe de ignorar el Doctor citado que lo más difícil es

«Vive de tal manera, que no hagas nada, que no puedas decir a tus propios enemigos.» (Séneca. Ep. III).

vulgarizar, sin decir vulgaridades, y para hacerlo discretamente, precisamente es necesario ser verdaderos Maestros, como lo fué D. José Echegaray. La labor, brillantemente iniciada por el Dr. Suja es, sin duda, de las más difíciles y arduas, y en ella esperamos acompaie a cuantos la piensan realizar el éxito más rotundo.

El artículo del Sr. Escalera resulta de singular interés, y como el más modesto lector del Boletín, me permitiría agregar a las «sugerencias» recibidas, la de que esa Conferencia se imprimiese en tirada aparte, aprovechando las cajas del Boletín, o en segunda edición independiente. Ese trabajo es base indispensable para el estudio de la Apicultura en España, y una vez más demuestra la importancia del realizado tan brillante y desinteresadamente por el benemérito Apicultor D. Angel Sainz Ezquerro. La publicación de ese trabajo servirá precisamente para corregir las deficiencias que en el mismo señala, y los

propios Apicultores, colaborarán para hacerlo exacto y perfecto, si la *fuertza* del Sindicato les garantiza de posibles atropellos del Fisco, que si ahora no pretende tapar los despilfarros supuestos por el Sr. Escalera, siempre anda a caza de unas pesetas para tapar... lo que sea, que nada nos va en averiguarlo por ahora, ni es este el lugar de hacerlo. La suspicacia de muchos Apicultores, con justicia y sobrada razón *escamados*, ha sido causa de muchas mentiras, que poco a poco se convertirán en verdades, si puede convencerseles de que la investigación no *«va con segundas»*, y malas intenciones cobratorias. Los Apicultores no deben negarse, y no se negarán, a contribuir como todos los ciudadanos a las cargas públicas, pero debía conseguirse lo hicieran por mediación del Sindicato, pues si han de pagar a éste, al Fisco y al Ayuntamiento, como en alguno pagan *cinco pese-*

«No puede tener vida tranquila, quien solamente piensa en prolongarla.» (Séneca. Ep. IV.)

tas por colmena, por considerar la industria *«perjudicial y peligrosa»*, o no declararán la verdad, o quitarán las colmenas, y harán muy bien además, y estará justificadísima su actitud.

Mucha es la labor a realizar por el Sindicato, pero no menor la que han de hacer los Apicultores robusteciéndole, no con la simple aportación de sus cuotas, sino con la constante intervención en la marcha social, no por fiscalización desconfiada, sino por el estímulo, aliento y colaboración indispensable en toda obra *social*, si este calificativo ha de ser algo más que formulario, y que hará trabajar los elementos directivos, con el entusiasmo que les comunique la asistencia de sus consocios.

N. J. DE LIÑÁN Y HEREDIA.

Temas apícolas

Mucho en poco

Innumerables dificultades hallan los más de los apicultores para desenvolverse; así, que fácilmente se desaniman, sus ilusiones se deshacen como carámbano al sol, y dan al traste con abejas y abejares. ¡Triste condición la de nuestra raza! No creemos que deba ser ésa la norma de conducta a que debemos ajustarnos. ¿Que hay obstáculos? Pues veamos y estudiemos la forma de removerlos. Los años pasan

Enigma. Dime quién será un soldado—
tan poco animoso y fuerte—, que viene con
lanza armado—, y si al contrario ha pasa-
do—, él mismo se da la muerte.

(De un Almanaque)

los lamentos se repiten. ¡Y pensar que el remedio está en nuestra mano!

La Apicultura española, en otro tiempo tan floreciente, gime hoy en el más bochornoso letargo, del que a paso lento la van despertando unos cuantos hombres pletóricos de energía, inteligencia y férrea voluntad.

El número de apicultores españoles se eleva tal vez a 90.000; pero los más de ellos siguen, como la hiedra, apegados fuertemente a empirismos y rutinas que unos por atavismo y otros por el medio hacen perdurar. Parece un ejército numeroso, equipado a la antigua, pero que lleva a su frente excelentes generales.

La cantidad de miel producida anualmente por las abejitas españolas es, por término medio, de 20.000 toneladas: miel riquísima por lo general, pero a duras penas vendible; nuestra exportación es casi nula, y, lo que es peor, nos amaga constantemente una invasión de mieles extranjeras. ¡Asociación, Asociación! ¡Cada profundamente te echo de menos! ¿Dónde estás?

MAURO-SI MAURA-NO

(De «Diario de la Rioja».)

La Sociedad norteamericana de Productores de miel

CAPITULO V

Art. 5.º El personal de la Mesa Directiva de la Sociedad Americana de Productores de Miel consistirá de: un Presidente, un Vice-Presidente, un Secretario, un Tesorero, un Consejero general, un Interventor, una mesa de Directores consistiendo de once Vocales y de cinco Comités permanentes a saber: Comité de Publicidad, Comité de Progresos Internos, Comité de Legislación, Comité de Credenciales y Reexaminación y Comité de Justicia.

Modo de elección

Art. 6.º Diez Miembros de la Mesa de Directores, representando diez distintos Distritos (como más adelante queda previsto) deberán ser elegidos anualmente por mayoría de votos de los Miembros de la Sociedad Americana de Productores de Miel: tales votos serán remitidos por el Interventor de la elección y bajo sobre certificado al Comité de Credenciales de Reexaminación.

La elegida Mesa de los diez Directores elegirá el undécimo Director de entre los Miembros de la Sociedad.

La Mesa de Directores deberá elegir, de entre ellos mismos, a un Presidente, un Vice-Presidente, un Tesorero y deberá de dar empleo a un Secretario.

Art. 7.º La elección del Interventor se hará por mayoría de votos de los Miembros presentes en la Convención anual. El, no podrá ser elegido para desempeñar ningún otro cargo, ni aun podrá ser candidato para el desempeño de tal, mientras dure su actuación como Interventor.

Art. 8.º Los Miembros que componen la Mesa de Directores serán nombrados por elección directa, repre-

sentando cada Miembro uno de los siguientes Distritos, que, por separado, cada cual elegirá el suyo. Los Distritos son los siguientes:

Distrito núm. 1. Provincia de Connecticut Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode, Island y Vermont.

Distrito núm. 2. Provincia de New-York, Pensylvania y New-Jersey.

Distrito núm. 3. Provincia de Delaware, Columbia, Maryland, North Carolina, South Carolina, Virginia y Westh Virginia.

Distrito núm. 4. Alabama, Florida, Georgia, Missisipi y Tennessee.

Distrito núm. 5. Provincia de Illinois, Indiana, Kentucky, Michigan y Ohio.

Distrito núm. 6. Provincia de Minnesota, North Dakota, South Dakota y Wisconsin.

Distrito núm. 7. Provincia de Arkansas, Iowa, Kansas, Missoure, Nebraska y Oklahoma.

Distrito núm. 8. Provincia de Arizona, Kousiana, Nuevo México y Texas.

Distrito núm. 9. Provincia de Colorado. Idaho, Montana, Utah y Wáshington.

Distrito núm. 10. Provincia de California, Nevada, Oregón y Wyoming.

Al elegir los Miembros que hayan de componer la Mesa de Directores, solamente podrán ser votados por socios que residan en el mismo Distrito que haya de representar el votado.

Art. 9.º El Comité de Publicidad se compondrá de cinco Miembros, que serán nombrados por el Presidente de la Mesa de Directores.

Art. 10. El Comité de Progresos internos consistirá de cinco Miembros, nombrados por el Presidente de la Mesa de Directores.

Art. 11. El Comité de Legislación se compondrá del Consejero general y cuatro Miembros, nombrados por el Presidente de la Mesa de Directores.

Art. 12. El Comité de Credenciales y Reexaminación constará de dos Miembros, nombrados por el Presidente de la Mesa de Directores inmediatamente después de la primera Junta que siga a la Convención anual.

Art. 13. El Comité de Justicia le compondrán el Secretario, más dos Miembros, nombrados por el Presidente de la Mesa de Directores.

Art. 14. El Consejero general, que ha de ser todo un Representante calificado en Derecho, será nombrado por el Presidente de la Mesa de Directores.

CAPITULO SEXTO

De los términos de actuación en los cargos

Art. 15. Todos los cargos serán elegidos por sólo un año, desempeñando cada cual el suyo, hasta que sean sucedidos por los legítimamente electos.

CAPITULO SEPTIMO

Del control de los Miembros

Art. 16. La Sociedad Americana de Productores de Miel, como un cuerpo que gobierna, tendrá jurisdicción y control sobre la conducta de todos los que desempeñan cargos, y aun de los Socios en general. Cualquier Socio culpable de prácticas deshonestas e indignas que a juicio pueda desacreditar a la Sociedad Americana de Productores de Miel, será expulsado del seno de la Sociedad o, al menos, suspendido en sus derechos como Socio; suspensión relativa a la conducta que en lo sucesivo observe.

CAPITULO OCTAVO

De la Convención anual. De las Juntas

Art. 17. La Sociedad Americana de

Productores de Miel celebrará una Asamblea general cada año, debiendo la Mesa de Directores fijar día y fecha en que haya de celebrarse. La Mesa de Directores resolverá esto por mayoría de votos entre sus Miembros.

Art. 18. Toda moción adoptada por menos de tres cuartas partes de votos en la Asamblea general, anual sometida, para su final disposición, a la Mesa de Directores.

Art. 19. La Mesa de Directores podrá convocar a Juntas, especiales o extraordinarias, siempre que para ello lo pidan por escrito el Presidente de la Mesa, más siete Miembros de ella. Ningún otro asunto, fuera del especificado en la convocatoria, podrá ser tratado en la Junta.

Quorum

Art. 20. Veinticinco Socios, en la plenitud de sus derechos, constituirán un «Quorum» en una Convención anual o extraordinaria. Siete Miembros de la Mesa de Directores constituirán el «Quorum» de ésta.

CAPITULO NOVENO

De las elecciones

Art. 21. Cada socio de la Organización representará un voto por cada 25 Miembros de la Asociación o Sociedad que represente y cuando haya fracciones mayores de 12 individuos valdrán también por un voto; esto siempre que los Miembros de dichas Asociaciones o Sociedades estén en plenitud de sus derechos dentro de ellas. Cada Socio Individual o Vitalicio es un voto, que tanto éstos como los de Organización, tendrán fuerza y representación en Asambleas Generales o Convenciones o bien sean anuales o extraordinarias y en todo para lo que se les requiera a deliberar y aun en los asuntos que por Correo se haya de emitir opinión. Cuando

un Socio Individual actúe además como delegado representativo de un socio de Organización, tendrá los votos que represente la organización o Sociedad, mas el suyo propio, acreditando, por supuesto, legalmente su personalidad de delegado acreditado.

Cualesquiera Socio Individual puede actuar como representativo delegado de otro Socio Individual del mismo modo y condiciones que las usadas al tratarse de los Socios de Organización. En ningún caso puede ningún Socio votar a espaldas de la Ley no pudiendo hacerlo tampoco sin su propia credencial como requerimiento de esta Constitución y de las Leyes de la Nación.

Credenciales.

Artículo 22. Todas las Credenciales, para ser validas necesitan ser escritas a mano y deberán ser presentadas en la Secretaría antes de abrirse la Junta o Mitin a la que han de asistir tales delegados o representantes. Estas Credenciales deben de estar fechadas y firmadas por los propios Gerentes de las Asociaciones o por los Socios Individuales y en ellas se ha de acreditar que el delegado que las presente ha sido designado como tal representante. Estas Credenciales no podrán estar fechadas y firmadas con un año de anticipación a la fecha en que haya de celebrarse la Convención o Junta en la que se quiere que se tome parte.



Agencia Exclusiva para la propaganda
en esta Revista

— — Princesa, 40 — —
BARCELONA



Dedada de miel

El director de la «Gazette Apicole», la bella e interesante revista de Montfavet, el Profesor Alphandery, ha tenido la atención de dirigir al Dr. Liher la siguiente carta: «Monsieur et cher Confrère: Je suis très touché et vous remercie vivement du beau compte-rendu que vous avez donné du «Traité Complet d'Apiculture» aux lecteurs de LA COLMENA. Ce livre m'a demandé beaucoup de travail, mais des appréciations aussi bienveillantes que la votre font oublier à l'auteur le dur travail de création et le récompensent de son labeur.—J'apprécie beau votre vivante «Colmena» si luxueusement présentée et si pratique et il m'est infiniment agréable de voir porter dans ses pages un jugement sur mon œuvre. Veuillez trouver ici, Monsieur et cher Confrère avec mes remerciements renouvelés, l'express-labeur.—J'apprécie beaucoup votre vi-
Firmado: G. Alphandery.»

Contesto al Maestro con sus propias palabras, a las que dedica al elogio de LA COLMENA, que me exige mucho trabajo compensado por apreciaciones tan benévolas, y en este caso tan autorizadas, como las del autor del Tratado completo, verdaderamente completo de Apicultura, que tuve el honor de reseñar, previa su adquisición en librería, y rehusando el que me fué ofrecido gratis por el Editor, pequeño detalle que consigno para advertencia de varios apicultores, y con el fin de evitarles una nueva planchita.

En mi apreciación nada ha pue-

to, por tanto, la gratitud, sino en el sentido de la que todos los Apicultores debemos al competentísimo y laborioso colega por los agradables ratos que la lectura de sus obras anteriores nos ha proporcionado, y por haber escrito la actual, verdadero monumento de la Literatura apícola francesa, que honra a la Apicultura mundial, elevado a fuerza de muchos años de trabajo, costancia e inteligencia.

El Maestro Director del Campo de experimentación agrícola de Peralada (Gerona) y del Coto apícola a él anejo, es hombre de varia y sólida cultura, y sabe alternar sus tareas docentes y sociales con trabajos monográficos muy interesantes de historia y arte local. El último, púlcramente editado en la imprenta de M. Pacé, en Palafrugell, y titulado *Dos peraladenses ilustres*, contiene las respectivas biografías del P. José Clos y Pagés, Jesuita y ampurdanés ilustre, que, por sus merecimientos y virtudes, llegó de pastor de vacas y cerdos a Pastor de almas, como Obispo de Zamboanga (Mindanao), habiendo sido antes Rector del célebre Colegio de Manila y Párroco en la capital de su Obispado, para el que le consagró Benedicto XV el 17 de Octubre de 1920, muriendo repentinamente el 2 de agosto de 1920 en el ejercicio de su apostólico ministerio, realizando *«una lloable y penosa tasca plena de sacrifici i abnegació una tasca d'aquelles que només es poden fer per amor a Deus»*, como dice su biógrafo exactamente, que con gran emoción y singular belleza, relata la visita del antiguo pastorcillo a su pueblo natal, en 1925, a los cuarenta años de haber salido de él como modesto y oscuro seminarista.

La otra biografía es la de D. Antonio de Rocaberti, Conde de Zavellá, término de una ilustrísima raza, y a quien Perelada debe singulares bene-

ficios, fruto de su esplendidez y su cultura. Fundó una Escuela de Música, una de párvulos, en las cuales él mismo era uno de los Profesores, pagando de su peculio a los restantes; edificó un teatro, reconstruyó un templo y una iglesia ojival, que se cree fué la primer residencia carmelitana; rehizo la magnífica Biblioteca, en la que se conservan Códices de valor inestimable; creó un parque espléndido, que hoy subsiste y cuida su actual propietario, el acaudalado capitalista barcelonés Sr. Mateu, que ha tenido el buen gusto de conservar con todo cariño la obra del Conde de Zavellá en cuanto a construcciones, Biblioteca y Museos se refiere, y favoreciendo generosamente distintas obras de cultura.

Las dos biografías son un alto ejemplo y educador, contraste, viéndose cómo uno de los biografiados sabe *«ascender»* y cómo otro sabe *«descender»*, haciendo el honor debido a sus ilustres ascendientes, y cumpliendo su obligación de Gran Señor, en el sentido verdadero de la palabra, el último o de los últimos Rocabertis *«nobles por la gracia de Dios»* tuvo la gracia de saber serlo, y el que en otro estado, pudo *«por la Gracia de Dios»*, fundar una dinastía; por esa Gracia la fundó, si no en la sangre, en el espíritu, al llevar la luz de la Fe, de la Cultura y de la Civilización a muchos centenares de almas que al benemérito P. Clos deben el nacimiento a la racionalidad.

Buena obra la realizada por los señores D. Francisco Calvet, Organista de Peralada; D. Allix Juval, Sacristán de la misma Parroquia, y don Carlos Costa, Rector de la Escala, al editar el folleto en honor a sus protectores y maestros y en encomendar su redacción al Maestro de Peralada, D. Tomás Vicens Regincós, que da una interesante lección, aprovechable como deseamos para muchos discípulos.

L. DE V.

J. López Otero. Libro de la Agricultura Regional. Tip. de Galicia Nueva, Villagarcía, 1931. 176 páginas.—119 x 168 mms.—

El distinguido Ayudante de la Sección agronomica de Pontevedra, Sr. Lopez Otero, ha tenido la atención de enviar el interesante folleto divulgador, cuyo título encabeza estas líneas, y que está hecho con singular maestría, aunque alguna vez, olvidando el público a que se dirige, peque por algún exceso de tecnicismo. De cuatro partes se compone el opúsculo: La Agricultura y su nobleza, en la que nos hace recordar la frase del clasico: «Que no hubiera un militar si no hubiera un labrador», y en la que trata además de la Economía rural y el Medio, con nociones muy claras y precisas y observaciones atinadas. Segunda parte: Fertilizantes. Tercera: Cultivos y abonos. Cuarta: La Huerta. Quinta: El Pomar, y como final, la composición de las tierras de Galicia, Calendario y disposiciones sobre el comercio de abonos. Es librito que debía estar en manos de todos los labradores gallegos, cuya cultura saldría de prácticas empíricas y perjudiciales, aumentando el bienestar y la riqueza de aquella encantadora «terra meiga», que necesita de quienes sientan por ella el amor que demuestra el Sr. López Otero en este libro y otros anteriormente publicados con análoga orientación y que le han valido recompensas oficiales y plácemes autorizados, al que unimos el nuestro no por modesto menos entusiasta.

Ofertas y demandas

Vendo colmenar Layens buena construcción en plena producción, con excelente reina. Dirigirse a Enrique Mestre. La Estrella (Toledo).

La exquisita y acreditada Miel blanca de Ruguilla —La Alcarria— la proporcionará el cosechero y exportador Ricardo Recuero Robledillo (Guadalajara).

Noticias, variedades y avisos

El servicio de publicaciones agrícolas de Marzo 1932, llegado a nuestras manos con gran retraso, en las Hojas divulgadoras números 5 y 6 inserta un discreto y atinado trabajo sobre la Apicultura, perfectamente orientado. Fuera de desear que en esas Hojas se prodigasen algo más los temas apícolas, que aparecen de tarde en tarde y no siempre con el acierto del artículo de C. Barasc. En las Hojas 3 y 4 de Febrero, hay una de H. Aymé, titulada Los trabajos apícolas, igualmente adecuada a su objeto divulgador y muy práctica.

Don Manuel Ros, escribe desconsolado por el fracaso de la suscripción que organizó su generosa iniciativa en favor del simpático Apicultor Olaya de Carcagente, y lamentando la falta de solidaridad entre los Apicultores que el caso revela, y eso que fué advertido previamente, por quien a fuerza de años ha ido aprendiendo algo de la vida y es cada día más pesimista. Olaya no se prestaba a ser «faisán de vistoso plumaje» según frase acertada de un conocido político al referirse a determinados decretos ministeriales, y muy pocos le han hecho caso, sin que en nuestro Sindicato haya encontrado tampoco el apoyo en que pensó. El amigo Ros, que es un romántico, lleno de efusión y buena voluntad, se irá convenciendo de que no está el tiempo para romanticismo. Olaya un modesto obrero, que a fuerza de sacrificios y entusiasmo, consigue formar un colmenarito, para aumentar sus menguados ingresos, ve premiado su esfuerzo por una Sentencia que le condena a pagar una cantidad, que para él representa una fortuna. Sentencia que podrá ser muy legal, pero que repugnará siempre a toda conciencia honrada por injusta, y cuando creía hallar amparo en su Sindicato, no lo encuentra y al acudir a sus colegas, sus *setenta y cinco mil colegas*, de los que por lo menos dos mil tienen que haberse enterado de lo que le pasaba, sólo encuentra media docena, que acudan al rizarse con el compañero injustamente remedio y sientan la necesidad de solidarse. Si alguno no se enteró y le parece oportuno contribuir a remediar a Olaya, diríjase a don Manuel Ros Ruiz, Carcagente, (Valencia). Debía ser cuestión de honor para todos los Apicultores el que Olaya tuviese un colmenar mejor que el que le han hecho perder, e instalado en mejor sitio, y con todas las garantías posibles para que no pudiese caer en las enmarañadas redes de la humana injusticia.

CERA ESTAMPADA

GRABADO PERFECTO

MAXIMO RENDIMIENTO

PUREZA GARANTIZADA

FABRICA
DE
CERERIA
Y
BUJIAS
DE



CASA
FUNDADA
EN 1835
MUESTRAS
GRATUITAS

JOSE M^o GISPERT

DESPECHO: PLAZA DEL CASTILLO, 5. Telf-209-A
FABRICA: CALLE DE LA MAR, 22, 24 Y 26.

REUS
(TARRAGONA)

(15) 1-12

El porvenir de muchas industrias en España está en los países de la América Española.

¿Tiene usted interés en iniciar o intensificar la Exportación a los mismos? Solicite un número de la Revista

“LEHA”

(La Exportadora Hispano Americana)

Apartado 9041.- MADRID

Esta Revista es la mejor colaboradora del Exportador de España

(C)

« LAS ABEJAS »

Curso de Apicultura

Ajustado estrictamente al programa oficial de Apicultura, por el Profesor Pablo Lastra y Eterna. Precio **seis pesetas**. Pídase en librerías, y en la administración de LA COLMENA que la remite certificada enviando su importe por Giro postal. Es la mejor obra moderna española.

Cera estampada

Nueva fabricación resistente

Gran reducción de precios en las compras hasta 1.º de marzo y condiciones especiales a vendedores. Emplee cera estampada solo después de experimentar la calidad y precios que ofrecemos. Acéptanse representantes en los centros de consumo.

CENTRAL APICOLA PORTUGUESA
Riachos (Portugal)

PUBLICIDAD JOHAN

APICULTORES

MIL QUINIENTOS KILOS MENSUALES

de miel pura necesita industria importante.

INDISPENSABLE responder pureza (se analizan las muestras), Regularidad en en envíos; mínimos de 500 kgs. Detalles:

MI - DER - AC.—AVENIDA PLAZA DE TOROS, 17
MADRID - TEL. 50923.



La Apicultura Movilista

Angel López Vázquez * Carabias
(Guadalajara)

¿NECESITA USTED

Colmenas LAYENS, DADANT o del sistema mixto

Panales artificiales

CUCHILLAS

EXTRACTORES

Levanta cuadros, etc., etc?

No deje de consultar a esta casa y se convencerá que es la más económica

Compro cera o la canjeo por panales a precios sumamente reducidos

(20) 1-12.

Colmenas LANGSTROH-ROOT

Compuesta de fondo movable de pizarra natural, engargolado en un cerco de madera. Cuerpo con diez cuadros de 43 por 20 con espaciadores y alambre, tapa de madera y cubierta de pizarra en un cerco de madera, con dos manos de pintura marrón 15 pesetas

Con aislador de corcho en la cubierta aumenta 2 pesetas

Alzas sueltas con diez cuadros de 43 por 20 10 pesetas

Cera estampada por kilos a 7 pesetas

Joaquín González-Villar del Rey (Badajoz)

(23) 5-12-4

LA CONSTRUCTORA APICOLA SAN ESTEBAN DEL VALLE (AVILA)

Fabricación y venta de Colmenas de todos los sistemas de esmerada construcción y solidez. Excluidores de reinas.

El más perfecto conocido hasta hoy, el más resistente, el más práctico. Ahumadores ordinarios, automáticos (varios modelos). Extractores económicos de cestos fijos, automáticamente reversibles, bilaterales. Envases para miel en chapa estañada y cartón. Caretas-cepillos-guantes-levantacuadros-espátulas-espuelas-alambre-escapes-cuchillos e instalaciones para desopercular. Alcuas-secciones y todo cuanto pueda necesitar el apicultor más exigente: No deje de solicitar una muestra de nuestra Especial Cera Estampada. Garantizada su pureza y perfecta estampación, (compárela con sus similares) no tiene rival. Solicite Catálogo. Exposición de venta en Madrid: Plaza de Chamberí, 4. Zaragoza: Méndez Núñez, 35. Santander: Asociación Provincial de Ganaderos, Sole Sautuola, 4.

¡Por 16 pesetas!

Magnífica colmena **Layens** de 15 cuadros, dotada de todos los adelantos modernos. Gran rendimiento, mucha duración y bonita. Pintada en color gris, espaciadores y alambre colocado.

¡¡Lote de CINCO COLMENAS 75 pesetas!!

Modernísimas colmenas Dadant y Root (Perfección)

Bonito conjunto, perfectas, elegantes, prácticas y de duración ilimitada. Con alambre colocado, espaciadores, dos cubiertas, etc., y pintadas en color gris, **28 pesetas.**

Extractores para cuatro cuadros

Recipiente de chapa de acero estañado, fondo cónico	46 pesetas
Con engranaje de bronce, relación de velocidad 1 por 4	65 id.
El mismo, modelo universal, para toda clase de cuadros corrientes	70 id.
Con mecanismo de desembrague y chapa más fuerte	80 id.

PAGO A REEMBOLSO, O AL RECIBIR EL TALON Y LA FACTURA EMBALAJE Y FACTURACION GRATIS

Pidan catálogo al fabricante **Manuel Romero Murciano**: Albarracín (Provincia de Teruel)

(14) 1-11

¡¡APICULTORES!!...

Propagad y difundid

LA COLMENA

DIEZ AÑOS DE PUBLICACION

Premiada con Medalla de oro en las Exposiciones de Ganadería y Apicultura.—Independiente: defensora de los intereses de todos los Apicultores. Amplia información; colaboración selecta.

SUSCRIPCION ANUAL:

SEIS PESETAS

(Pago adelantado.)

ADMINISTRACION:

Avenida Plaza de Toros, 17 - MADRID - Teléf. 50923

Todo lo interesante ocurrido en relación con la Apicultura en España, durante los últimos

Diez años

está consignado como en verdaderos

Anales Apícolas

en la Colección elegantemente encuadrada de la Revista

LA COLMENA

indispensable en la Biblioteca del Apicultor modernamente orientado.

La *Primera época*, está totalmente agotada, y es una rareza bibliográfica, la Segunda comprende los años 1925 en adelante, *de la que quedan pocos ejemplares*, al precio de quince pesetas año, pago adelantado o contra reembolso.

La modesta *Hoja apícola*, de la primera época, que ha llegado a cotizarse a doce dólares, en el mercado de librería, es hoy una revista, con más de **dos mil lectores**

que llega a los más apartados confines del mundo (Japón, Chile, Palestina, Rusia, Canadá, Estados Unidos, etcétera) y que ha llevado con decoro y dignidad el nombre de España en materia apícola a todas partes, merced a la generosidad y entusiasmo de desinteresados colaboradores, que han hecho de la «LA COLMENA» una BUENA REVISTA en términos absolutos, y una MAGNIFICA REVISTA, si se tienen en cuenta los medios materiales de que ha dispuesto y dispone, suplidos con el sacrificio y buena voluntad del personal de redacción y administración. A los APICULTORES incumbe propagar, difundir, y mejorar SU REVISTA, que para ellos y de ellos es, y por ellos debe de ser sostenida. La labor realizada por «LA COLMENA» en

Diez años

sólo puede apreciarse en su colección, y mejorarse estudiándola, pues «LA COLMENA» no sólo admite, sino que desea, ruega, y pide a los APICULTORES, consejos, orientaciones, sugerencias que benefician la causa que defiende que es la del fomento, progreso y eficacia de la APICULTURA en España, en pro de los que cultivan las abejas y de la riqueza nacional.

COLMENAS DE Corcho Aglomerado



PATENTADO

El aglomerado negro de corcho

es el UNICO cuerpo TOTALMENTE anti-conductor del calor y de la humedad.

LA COLMENA protegida con

CORCHO AGLOMERADO

es la que AISLA y PROTEGE TOTALMENTE al enjambre de los agentes atmosféricos.

Es la preferida,

por ser la que ahorra más trabajo y produce un máximo de RENDIMIENTO.

Es también la más económica

Construida de madera completamente protegida con

El aglomerado negro de corcho

Posee todos los perfeccionamientos de la colmena de panales movibles moderna, y su solidez y poco peso la hacen estimable para los que practican la movilización de sus colmenares.

PIDA DETALLES A SU FABRICANTE:

D. de Garriga

Cassá de la Selva
(Gerona)

o a sus representantes en:

BARCELONA

Material y productos
para la Avicultura

Princesa, 38-40

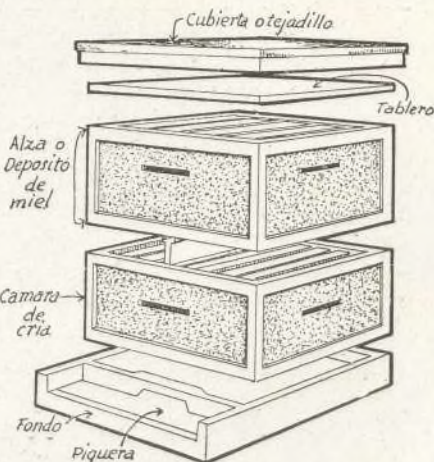
MADRID

MI - DER - AC

Avenida de la Plaza de Toros, 17

ANTES de instalar un colmenar ved si quizás con menos dinero os aseguráis mayores rendimientos.

Public. «JOHAN»



LA Colmena

PATENTADA

“Fecúnditas”



Construída a base de madera y de los corchos máas selectos de la sierra ESPADAN es la ideal para todo Apicultor profesional y aficionado.

Con el abrigo del corcho y la forma especial en que está construída, conserva en todas las épocas del año la temperatura adecuada para el mayor rendimiento. Evita, además, las incesante mortandades producidas por los cambios atmosféricos en las colonias de abejas y en las colmenas que carecen de esta protección.

Imcomparable para ser transportada con la mayor facilidad y a grandes distancias, aun por personas con poca experiencia.

Haga un ensayo y será usted uno de los muchos partidarios de esta colmena.

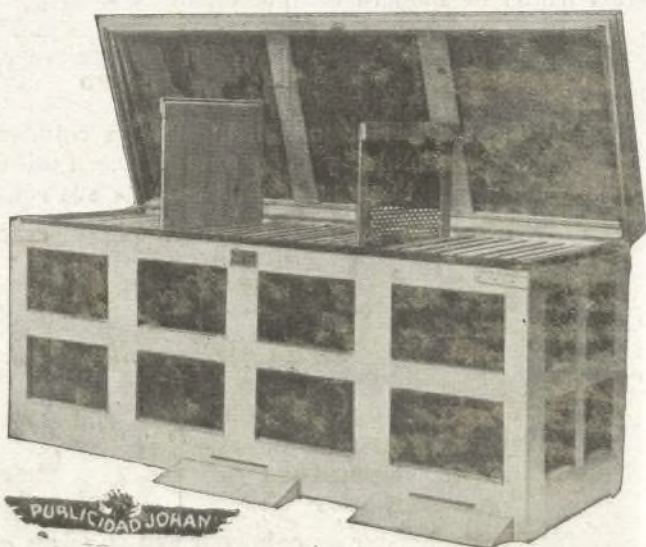
Pida hoy mismo catálogo y lista de precios gratis a su único fabricante

**Manuel Jaime
Sorribes**

Calle de San Vicente

ESLIDA (Castellón)

Estas Colmenas se fabri-
can en varios tamaños
hasta 27 cuadros, con dos
cámaras de miel y una
cámara de cria en el
centro.



PUBLICIDAD JOHAN